

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyárah of Ashurá

Press SPACEBAR or ENTER key on the Keyboard or use mouse click to move along the slides.

For any errors/comments please write to: rehanL@hotmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٢٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

ऐ अल्लाह मुहम्मद और आले मुहम्मद पर अपनी सलामती रख

Allāhumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.

عظیم اور دائمی رحمتوں والے خدا کے نام سے

अल्लाह के नाम से जो बड़ा कृपालु और अत्यन्त दयावान हैं।

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

کتابت و اشعار

۶۶

کتابت و اشعار

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اَللّٰهِ

Peace be upon you, O Abu-`Abdullah.

ا سلام هو آپ پر اے ابو عبد اللہ الحسین (ع)

अस्सलामो अ'लैका या अबा अ'ब्दिल्लाहे

alssalamu `alayka ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be upon you, O son of Allāh's Messenger.

Uسلام هو آپ پر اے فرزند رسول خدا (ص)

अस्सलामो अ'लैका उ-अब्ना रसूलिल्लाहे

alssalamu `alayka yabna rasuli Allāhi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٠

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ وَأَبْنَ خَيْرَتِهِ

Peace be upon you, O choicest of Allāh and son
of His choicest.

سلام ہو آپ پر اے فرزند امیر المومنین (ع)

अस्सलामोअ'लैका या खेयाराताल्लाहे वाब्ना खेयारातेही

alssalamu `alayka ya khiyarata Allāhi wabna khiyaratihī



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ امیرِ الْمُؤْمِنِینَ

Peace be upon you, O son of the Commander of
the Faithful

سلام ہو آپ پر اے فرزند امیر المؤمنین (ع)

अस्सलामो अ'लैका यबना अमीरिल मोमिनीना

alssalamu `alayka yabna amiri almu'minina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْنِ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

and son of the chief of the Prophets' successors.

اے فرزند سردار اوصیاء کے

واब्نا sayyidi alwasiyyina

wabna sayyidi alwasiyyina

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بِنَ فَاطِمَةَ

Peace be upon you, O son of Fatimah

سلام ہو آپ پر اے فرزند فاطمہ زہرا (ع)

अस्सलामो अ'लैका यबना फातेमाता

alssalamu `alayka yabna fatimata

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

the doyenne of the women of the worlds.

جو سردار ہیں تمام خواتین عالم کی،

सय्येदते नेसाइल अ'अलामीना

sayyidati nisa'i al`alamina

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ وَابْنَ ثَارِهِ وَالْوِثَرَ الْمَوْتُورَ

Peace be upon you, O vengeance of Allāh, son of His vengeance, and the unavenged so far.

سلام ہو آپ پر اے وہ بزرگوار جس کے خون کا طالب خدا ہے اور فرزند بھی اسکے جسکے خون کا طالب خدا ہے اور جو مظلوم اور مصیبت زدہ ہوا

अस्सलामो अ'लैका या सारल्लाहे वाब्ना सारही वल वित्रल मव्त्तूरा

alssalamu `alayka ya thara Allāhi wabna tharihi walwitra almawtura



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

الْسَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

Peace be upon you and upon the souls that
resided in your courtyard.

سلام ہو آپ پر اور ان روحوں پر جو اتریں آپ کے مبارک صحن میں !

अस्सलामो अ'लैका व अ'लाल अर्वाहिल लती हल्लत बे फ़ना-इका

alssalamu `alayka wa `ala al-arwahi allati hallat bifina'ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْكُمْ مِنِّي جَمِيعاً سَلَامٌ أَللَّهِ أَبَدًا

Peace of Allāh be upon all of you from me forever

آپ سب حضرات پر میری جانب سے سلام خدا ہو ہمیشہ

ا'لایکوم میننی جمی ان سلامول لاہے ابادان

`alaykum minni jami`an salamu Allāhi abadan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as there are
day and night.

جب تک کہ میں زندہ رہوں اور رات دن باقی رہیں!

मा बक्रीतो व बक्रेयल लयलो वन नहारो

ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

اے ابو عبد اللہ الحسین (ع)

یا ابا ابدیلاہ

ya aba `abdillahi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ

unbearable is the sorrow

بتحقيق كه بهت عظيم هونى بلاآپ كى

लक़द अ'ज़ोमतिरराज़िय्यातो

laqad `azumat alrraziyyatu

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٩

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ الْمُصِيبَةُ بِكَ

and excruciating and unbearable is the
misfortune of you

اور بہت سخت ہوئی مصیبت آپ کی،

व जल्लत व अ'जोमतिल मोसीबतो बेका

wa jallat wa `azumat almusibatu bika

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ

for us and for all the people of Islam.

ہم پر اور تمام اہل اسلام پر

अ'लयना व अ'ला जमी'ए अहलिल इस्लामे

`alayna wa `ala jami`i ahli al-islami



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتْ مُصِيبَتُكَ

Excruciating and unbearable has been your
misfortune

اور بہت عظیم ہوئی مصیبت آپ کی

व जल्लत व अ'जोमत मोसीबतोका

wa jallat wa `azumat musibatuka

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي السَّمَاوَاتِ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ

in the heavens for all the inhabitants of the
heavens.

آسمانوں میں اور تمام اہل آسمان پر،

फ़ीस समावाते अ'ला जमी-ए'अहलिस समावाते

fi alssamawati `ala jami`i ahli alssamawati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyārah A'ashura

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسَّسَتْ اسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ
عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

So, may Allāh remove the blessings from the people who laid the basis of persecution and wronging against you, O Members of the Household.

پس لعنت کرے خدا اس گروہ پر جس نے سنگ بنیاد قائم کی ظلم و جور کی آپ اہلبیت پر

ف لا-ا'ناللاہو उम्मातन अस्स'सत असा'सज जुलमे वल जव्रे अ'लायकुम अहलाल-बेते

fala`ana Allāhu ummatan assasat asasa alzzulmi waljawri `alaykum ahla albayti



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ

May Allāh remove the blessings from the people
who drove you away from your position

اور لعنت کرے خدا اس گروہ پر جس نے آپ حضرات کو آپ حضرات کے مقام سے ہٹایا

و لا-ا'ناللاہو ۛمما تن دفا-ا'تکوم ا'ن موقامیکوم

wa la`ana Allāhu ummatan dafa`atkum `an maqamikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyārah A'ashura

وَأَزَالَتْكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمُ الَّتِي رَتَّبَكُمْ اللَّهُ فِيهَا

and removed you away from your ranks that Allāh has put you in.

اور دور کرنا چاہا آپ حضرات کو ان مراتب سے جن کو خدا نے آپ حضرات کے لئے ثابت کیا ہے

व अज़ालात्कुम अ'न मराते-बोको-मुल्लाती रत्ता-बको-मुल्लाहो फीहा

wa azalatikum `an maratibikum allati rattabakum Allāhu fiha

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ

May Allāh remove the blessings from the people
who slew you.

اور لعنت کرے خدا اس گروہ پر جس نے آپ کو قتل کیا

व ला-अ'नाल्लाहो उम्मातन क़तालात्कुम

wa la`ana Allāhu ummatan qatalatkum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ الْمُمَهِّدِينَ لَهُمْ

May Allāh remove the blessings from those who paved the way for them to do so

اور لعنت کرے خدا اس گروہ پر جنہوں نے اسباب مہیا کئے

و لا-ا'ناللاھل موم:ہےدینا لھوم

wa la`ana Allāhu almumahhidina lahum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِالْتَّمَكِينِ مِنْ قِتَالِكُمْ

and who made possible for them to fight against
you.

آپ کے قتل پر قادر ہونے کی

بیت تَمْکِینِ مِنْ قِتَالِکُمْ

bilttamkini min qitalikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بَرِّئْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

I repudiate them in the presence of Allāh and You

بریت چاہتا ہوں میں خدا کے ذریعے سے اور آپ کے ذریعے ان لوگوں سے

व बरा-तो इलाल्लाहे व इलायकुम मिन्हुम

bari'tu ila Allāhi wa ilaykum minhum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتَّبَاعِهِمْ وَأَوْلِيَاءِهِمْ

and I repudiate their devotees, followers, and loyalists.

اور ان کی پیروی کرنے والوں سے اور ان کی تابعداری کرنے والوں سے اور ان کے دوستوں سے!

و مین اشیا-ہم و اتبا-ہم و اولیاء-ہم

wa min ashya`ihim wa atba`ihim wa awliya'ihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

اے مولا میرے اے ابو عبد اللہ الحسین (ع)

ابا ا'بدللاہے

ya aba `abdillahi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلَمَكُم

I am at peace with those who are at peace with
you

میں صلح کرنے والا ہوں ہر اس شخص سے جو آپ سے صلح کرے

إِنْنِي سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلَمَكُم

inni silmun liman saalamakum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

and I am at war against those who have fought
against you up to the Resurrection Day.

اور جنگ کرنے والا ہوں ہر اس شخص سے جو آپ سے جنگ کرے اور روز قیامت تک

و حربون ليمان هاراباكوم اىلا ياقمىل كىيا-مته

wa harbun liman haarabakum ila yawmi alqiyamati

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٥

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ آلَ زِيَادٍ وَآلَ مَرْوَانَ

May Allāh also remove the blessings from the family of Ziyad and the family of Marwan.

اور لعنت کرے خدا اولاد زیاد اور آل مروان پر

व ला-अ'नाल्लाहो आला ज़ेयादिन व आला मरवाना

wa la`ana Allāhu ala ziyadin wa ala marwana



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ بَنِي أُمَّةٍ قَاطِبَةً

May Allāh also remove the blessings from the descendants of Umayyah altogether.

اور لعنت کرے خدا تمام بنی امیہ پر

व लाअ'नाल्लाहो बनी उमय्यता कातेबतन

wa la`ana Allāhu bani umayyata qatibatan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ ابْنَ مَرْجَانَةَ

May Allāh also remove the blessings from the son
of Marjanah.

اور لعنت کرے خدا پر مرجانہ پر

व ला-अ'नाल्लाहुब्ना मर्जानत

wa la`ana Allāhu ibna marjanata

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ

May Allāh also remove the blessings from `Umar
the son of Sa`d.

اور لعنت کرے خدا عمر بن سعد پر

व लाअ'नाल्लाहो ओ'मराब्ना सा'दिन

wa la`ana Allāhu `umara bna sa`din



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ شِمْرًا

May Allāh also remove the blessings from Shimr.

اور لعنت کرے خدا شمر پر

व ला-अ'नाल्लाहो शिम्रण

wa la`ana Allāhu shimran

کَلِمَاتُ شَوَابِ

٦٦

کَلِمَاتُ شَوَابِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً اسْرَجَتْ وَأُجِمَّتْ

May Allāh also remove the blessings from the
people who saddled up, gave reins to their
horses,

اور لعنت کرے خدا اس گروہ پر جس نے زین اپنی سواریوں پر رکھا اور انجام لگائی

व ला-अ'नाल्लाहो उम्मातन असाजत व अलजामत

wa la`ana Allāhu ummatan asrajat wa aljamat



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَتَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكِ

and masked their faces in preparation for fighting
against you.

اور نقاب باندھی اور قصد کیا آپ کے قتل کرنے کا،

व तानाक्कबत ले केतालेका

wa tanaqqabat liqitalika

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٩

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي

May my father and mother be ransoms for you.

میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں

بے اَبی اَنْتا و اُمّی

bi'abi anta wa ummi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِي بِكَ

Extremely insufferable is my commiserations with
you;

بہ تحقیق کہ شدید ہوئی مصیبت مجھ پر آپ کے قتل کی وجہ سے

لَقَدْ اَزُمَا مُسَابِي بِيكَ

laqad `azuma musabi bika

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ وَأَكْرَمَنِي بِكَ

so, I beseech Allāh Who has honored your position and honored me because of you

پاس میں سوال کرتا ہوں خدا سے جس نے بزرگ کیا آپ کے مقام کو اور عزت دی مجھ کو
آپ کے سبب سے

فَ اَسْأَلُ اللّٰهَ الَّذِي اَكْرَمَ مَقَامَكَ وَ اَكْرَمَنِي بِكَ

fa'as'alu Allāha alladhi akrama maqamaka wa akramani bika

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنجور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

انْ يَرْزُقْنِي طَلَبَ ثَارِكَ

to endue me with the chance to avenge you

کہ نصیب کرے مجھ کو طلب کرنا حق آپکے خون کا

انن یارزوقانی تالبا ساریکا

an yarzuqani talaba tha'rika

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنصور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ إِمَامٍ مَنْصُورٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ

with a (Divinely) supported leader from the
Household of Muhammad,

اس امام کے ساتھ جو منصور ہے اور اہلبیت مصطفیٰ (ص) سے ہے

ما-ا'امامین منسورین من اہلبیت محمدین

ma`a imamin mansurin min ahli bayti muhammadin

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace of Allāh be upon him and his Household.

صلوات بھیجے خدا ان پر اور ان کی آل پر،

सल्लल्लाहो अ'लेहे व आलेही

salla Allāhu `alayhi wa alihi

کتابت و کتب

۶۶

کتابت و کتب

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَكَ وَجِيهًا

O Allāh, (please) make me illustrious in Your sight

خداوند اقرار دے تو مجھے اپنے نزدیک سرخروئی

अल्लाहुम्माजा'लनी ई'न्दाका व जीहन

Allāhumma ij`alni `indaka wajihan

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyārah A'ashura

بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

in the name of al-Husayn, peace be upon him, in
this world and in the Hereafter.

حضرت امام حسين عليه السلام کے ساتھ دنیا و آخرت میں،

بیل ہسینے فی الدنیا وال آخیراتے

bilhusayni `alayhi alssalamu fi alddunya wal-akhirati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O Abu-`Abdullah,

اے ابو عبد اللہ الحسین (ع)

یا ابا ابدیلاہ

ya aba `abdillahi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

I do seek nearness to Allāh, to His Messenger,

میں تقرب چاہتا ہوں بارگاہ خدا اور رسول خدا (ص)

इन्नी अताकर्रबो एलाल्लाहे व एला रसूलेही

inni ataqarrabu ila Allāhi wa ila rasulihī

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۹

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَإِلَى فَاطِمَةَ

to the Commander of the Faithful, to Fatimah,

اور حضرت امير المؤمنين (ع) اور حضرت فاطمه زهرا (ع)

व एला अमीरिल मोमिनीना व एला फातेमता

wa ila amiri almu'minina wa ila fatimata

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإِلَى الْحَسَنِ وَإِلَيْكَ بِمُؤَالَاتِكَ

to al-Hasan, and to you by means of loyalty to you

اور حضرت امام حسن (ع) اور آپ کی جناب میں آپ کی محبت کے سبب سے

و ایلالہاسنہ و ایلایکا بے موالاتیکا

wa ila alhasani wa ilayka bimuwalatika

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِمَّنْ قَاتَلَكَ

and by means of repudiation of those who fought
against you

اور بیزاری سے ان لوگوں کی جنہوں نے آپ کے ساتھ قتال کیا

व बिल बरा-अते मिम्मान कातालाका

wa bilbara'ati mimman qatalaka

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَنَصَبَ لَكَ الْحَرْبَ

and incurred your hostility,

اور قائم کیا آپ سے جنگ کو

व नासबा लकल हरबा

wa nasaba laka alharba

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِمَّنْ اسَّسَ اسَّاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ

and repudiation of those who laid the basis of
persecution and wronging against you all.

اور ان لوگوں کو بیزاری کی وجہ سے جنہوں نے قائم کیا بنیاد ظلم و ستم کو، آپ حضرات پر

व बिल बरा-अते मिम्मान अस्ससा असासज़ जुलमे वल जव्रे अ'लायकुम

wa bilbara'ati mimman assasa asasa alzzulmi waljawri `alaykum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإِبْرًا إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

I also repudiate, in the presence of Allāh and His Messenger,

اور بیزاری کرتا ہوں درگاہ خدا میں اور بارگاہ رسالت میں

व अब्राव एलाल्लाहे व एलारसूलेही

wa abra'u ila Allāhi wa ila rasulihī

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مِمَّنْ اسَّسَ اسَاسَ ذَلِكَ

those who laid the basis of all that,

ان لوگوں سے جنہوں نے اسکی بنیاد ڈالی

मिम्मान अस्ससा असासा जालेका

mimman assasa asasa dhalika

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبَنَى عَلَيْهِ بُيَانَهُ

established their foundations on it,

اور اس کو مستحکم کرتے رہے

व बना अ'लेहे बुनया-नहु

wa bana `alayhi bunyanahu

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَجَرَى فِي ظُلْمِهِ وَجَوْرِهِ عَلَيكُمْ وَعَلَى أَشْيَاعِكُمْ

and continued in wronging and persecuting you
and your adherents.

اور قائم رہے آپ حضرات پر ظلم و ستم کرنے پر اور آپ حضرات کی پیروی کرنے والوں پر،

و جرا فی جُلمہہی

و جترہی ا'لايکوم و ا'لا اشيا-ا'کوم

wa jara fi zulmihi wa jawrihi `alaykum wa `ala ashya`ikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بَرِّئْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

In the presence of Allāh and you all do I repudiate these.

بیزاری کرتا ہوں میں خدا کی طرف اور آپ کی طرف ان لوگوں سے

बरिया'तो एलाल्लाहे व एलायकुम मिन्हुम

bari'tu ila Allāhi wa ilaykum minhum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَآتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ

And I seek nearness to Allāh and then to you all

اور تقرب چاہتا ہوں میں خدا کی طرف پھر آپ حضرت کی طرف،

व अताकर्रबो एलाल्लाहे सुम्मा एलायकुम

wa ataqarrabu ila Allāhi thumma ilaykum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِمُؤَالَاتِكُمْ وَمُؤَالَاتِ وَلِيِّكُمْ

by means of declaring loyalty to you and to your loyalists

آپ حضرات کی دوستی سے اور آپ کے دوستوں کی دوستی سے

بے موالا تکوم و مووالا تے والی یے کوم

bimuwalatikum wa muwalati waliyyikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

and declaring repudiation of your enemies

اور بیزاری سے آپ حضرات کے دشمنوں سے

و بیل براءتے مین آ-دا-اکوم

wa bilbara'ati min a`da'ikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَالنَّاصِبِينَ لَكُمْ الْحَرْبَ

and those who incur animosity of you

ان لوگوں سے جنہوں نے آپ حضرات سے جنگ کی

वन नासेबीना लाकोमुल हरबा

walnnasibina lakum alharba

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَاتِّبَاعِهِمْ

and repudiation of their adherents and followers.

اور بیزاری سے ان اپیروی کرنے والوں سے اور ان کے اتباع کرنے والوں سے

و بیل براء-اتے مین اشیا-ہیہم و اتبا-ہیہم

wa bilbara'ati min ashya`ihim wa atba`ihim



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلَمَكُم

I am verily at peace with those who have been at
peace with you,

میں صلح کرنے والا ہوں ہر اس شخص سے جو آپ سے صلح کرنے والا ہو

إِنِّي سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلَمَكُم

inni silmun liman saalamakum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

I am at war against those who fought against you,

اور جنگ کرنے والا ہوں جو آپ حضرات سے جنگ کرے

و حربون ليمان هاراباكوم

wa harbun liman haarabakum

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَوَلِيٍّ لِمَنْ وَالَاكُمْ

loyalist to those who have been loyalist to you,

اور دوست ہوں اس شخص کا جو آپ حضرات کو دوست رکھے

و والیٰیون لیمان والاکوم

wa waliyyun liman walakum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَدُوِّ لِمَنْ عَادَاكُمْ

and enemy o those who have shown enmity
towards you.

اور دشمن ہوں ہر اس شخص کا جو آپ حضرات سے دشمنی رکھے،

و ا`دو`وون لیمان ا`ادا`کوم

wa `aduwwun liman `adakum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَنِي بِمَعْرِفَتِكُمْ

So, I beseech Allāh Who has endued me with the
honor of recognizing you

پاس میں سوال کرتا ہوں اس خدا سے جس نے مجھے بزرگی عطا فرمائی آپ کی معرفت کی
وجہ سے

اَسْ-اَللُّلَّا-هَلَّلَاجَ اَكْرَمَانِي بِي مَارِفَاتِكُمْ

fa'as'alu Allāha alladhi akramani bima`rifatikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمَعْرِفَةِ أَوْلِيَاءِكُمْ

and recognizing your loyalists

اور آپ کے دوستوں کی معرفت کی وجہ سے

و ما'ريفاتے اقلےيا'اڪوم

wa ma`rifati awliya'ikum

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَرَزَقَنِي الْبَرَاءَةَ مِنْ اَعْدَائِكُمْ

and Who conferred upon me with repudiation of
your enemies,

اور نصیب کیا پزاری کرنا آپ کے دشمنوں سے

व राज़क़निल बरा-अत मिन आ'-दा-एकुम

wa razaqani albara'ata min a`da'ikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

انْ يَجْعَلْنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

to include me with you in this world and in the
Hereafter

یہ کہ قرار دے مجھ کو آپ حضرات کے ساتھ دنیا و آخرت میں

व अन यज-अ'लानी मा-अ'कुम फीद दूनया वल आखेराते

an yaj`alani ma`akum fi alddunya wal-akhirati



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَنْ يُثَبِّتَ لِي عِنْدَكُمْ قَدَمَ صِدْقٍ

and to make firm step of honesty for me with you

اور یہ کہ ثابت قدم رکھے مجھکو آپکی محبت میں سچائی کے ساتھ

و ان یثببتا لی یندکوم کدما سیدقین

wa an yuthabbita li `indakum qadama sidqin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

in this world and in the Hereafter.

دنیا و آخرت میں

फीद दूनया वल आखेराते

fi alddunya wal-akhirati

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاسْأَلُهُ أَنْ يُبَلِّغَنِي الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

I also beseech Him to make me attain the praiseworthy status that you enjoy with Allāh

اور سوال کرتا ہوں میں خدا سے کہ پہنچائے مجھ کو مقام محمود میں جو آپ حضرات کے لئے خدا کے نزدیک ہے

و اس'الوہ ان یوبللیغانی المقام'المحمود لکم عند اللہ

wa as'aluhu an yuballighani almaqama almahmuda lakum `inda Allāhi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ ثَارِي

and to bestow upon me with the chance to take
my own vengeance

اور یہ کہ خدا نصیب کرے مجھے کو طلب کرنا حق آپ کے خون کے

و ان یارزوقنی تلبا ساری

wa an yarzuqani talaba tha'ri

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ إِمَامٍ هُدًى ظَاهِرٍ

with a leader of true guidance who is (Divinely)
sustained

ساتھ حضرت امام مہدی (ع) آخر الزماں کے جو ظاہر ہونے والے ہیں

ما-ا'امامین ہودن جہرین

ma`a imami hudan zahirin

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

نَاطِقِي بِالْحَقِّ مِنْكُمْ

and expressing the truth from among you.

گویا ہونے والے ہیں حق کے ساتھ جو آپ میں سے ہیں

ناطکین بیل حقکے مینکم

natiqin bilhaqqi minkum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاسْأَلُ اللَّهَ بِحَقِّكُمْ

I also beseech Allāh in your names

اور میں سوال کرتا ہوں میں خدا سے واسطہ دے کر آپ حضرات کا

व अस-अलुल्लाहा बे-हक्केकुम

wa as'alu Allāha bihaqqikum

کَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

۶۶

کَلِمَاتُ الشُّعْرَاءِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

and in the name of the standing that you enjoy
with Him

اور آپ حضرات کی اس شان کا جو اس کے نزدیک ہے

و بيششانيلا لکمی اندھ

wa bilshsha'ni alladhi lakum `indahu

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

ان يُعْطِينِي بِمُصَابِي بِكُمْ

to recompense me for my commiserations for you

یہ کہ اتا کرے اجر مجھ کو آپ کی مصیبت میں

انن یو یانہ-تہ یانی بے موسابی بے کوم

an yu`tiyani bimusabi bikum

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَفْضَلَ مَا يُعْطِي مُصَاباً بِمُصِيبَتِهِ

with the most favorite thing that He ever gives as
compensation for misfortunes that has afflicted
anyone.

بہتر اس اجر سے جو دیگا کسی مصیبت زدہ کو اس کی مصیبت کا

अफ़ज़ला-मा योया'-ती मोसाबन बे'मोसीबतिन

afdala ma yu`ti musaban bimusibatih



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مُصِيبَةٌ مَا اعْظَمَهَا

(Your) misfortune has been so astounding

کس قدر عظیم ہے آپ کی

मोसीबतन मा आ'-जमाहा

musibatan ma a`zamaha

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٥

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَاعْظَمَ رَزِيَّتَهَا فِي الْإِسْلَامِ

and so catastrophic for Islam

اور بڑی ہے بلا اس کی اسلام میں

و آ' - جاما رازییا تاہ فیل ایسلامہ

wa a`zama raziyyataha fi al-islami

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَفِي جَمِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

and for all the heavens and the entire earth.

اور تمام اہل آسمانوں اور اہل زمین پر،

व फी जमी-ई'स समावाते वल अर्ज

wa fi jami`i alssamawati wal-ardi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا

O Allāh, (please) make me in this situation of mine

خداوند اقرار دے مجھ کو اس مقام میں

اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا

Allāhumma ij`alni fi maqami hadha

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مِمَّنْ تَنَالُهُ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَرَحْمَةٌ وَمَغْفِرَةٌ

one of those who receive blessings, mercy, and forgiveness from You.

ان لوگوں سے جن کو حاصل ہوتی ہے تیری بارگاہ سے رحمت اور برکت مغفرت

مिममान तानालोहू मिनका सलावातुन व रहमतुं व मग्फेरातुं

mimman tanaluhu minka salawatun wa rahmatun wa maghfiraturun



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allāh, (please) make me live my lifetime in the same way as Muhammad and Muhammad's Household lived

خداوند اقرار دے میری زندگی محمد (ص) و آل محمد (ع) کے ساتھ

اللّٰهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

Allāhumma ij`al mahyaya mahya muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَمَمَاتِي مَمَاتَ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and make me die on the same principles on which
Muhammad and Muhammad's Household died.

اور میری موت کو موت محمد (ص) و آل محمد (ع) کے ساتھ

व ममाती ममाता मुहम्मदीन व आले मुहम्मदीन

wa mamati mamata muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ اِنَّ هٰذَا يَوْمٌ

O Allāh, this day

خداوندایہ وہ دن ہے

اَللّٰهُمَّ اِنَّا هٰذَا يَوْمٌ

Allāhumma inna hadha yawmun

کَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ سَأَلْنَاكَ

۶۶

کَلِمَاتٌ كَثِيرَةٌ سَأَلْنَاكَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

تَبَرَّكَتْ بِهِ بَنُو أُمَيَّةَ

has been regarded as blessed day by the
descendants of Umayyah

ہے جب کو بنی امیہ نے برکت کا دن قرار دیا ہے

تا برکات بھئی بنو امیہ

tabarrakat bihi banu umayyata

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْنُ آكِلَةِ الْأَكْبَادِ

and by the son of the liver-eater woman,

اور بیٹے نے زن جگر خوارہ کے

وابنو آکےلاتیل اکبَادیل

wabnu akilati al-akbadi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّعِينُ ابْنُ اللَّعِينِ

the accursed and son of the accursed

جو ملعون ہے اور بیٹا ہے ملعون کا،

لا-ع'عنوبنول لا'ع'عنه

alla`inu ibnu alla`ini

کَلِمَاتُ الشُّرُوعِ

۶۶

کَلِمَاتُ الشُّرُوعِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَى لِسَانِكَ وَلِسَانِ نَبِيِّكَ

by the tongue of You and by the tongue of Your
Prophet,

تیرے قول سے اور تیرے نبی (ص) کے قول سے،

ا'لا ليسانیکا و ليسانے نابييةکا

`ala lisanika wa lisani nabiyyika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Allāh's peace be upon him,

صلوات خدا هو ان کی آل پر

सल्लल्लाहो अ'लेहे व आलेही

salla Allāhu `alayhi wa alihi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَمَوْقِفٍ

on every occasion and in every situation,

ہر محل وقوع اور جائے قیام میں

فی کوللے موائتین و موائقین

fi kulli mawtinin wa mawqifin

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَقَفَ فِيهِ نَبِيُّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

which Your Prophet, Allāh's peace be upon him,
attended.

جس میں قیام کیا تیرے نبی نے، صلوات خدا ہو ان پر اور انکی آل پر،

واکرافا فیہے نابییوکا سلالللاہو ا'لہے و آلہہ

waqafa fihi nabiyyuka salla Allāhu `alayhi wa alihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyārah A'ashura

اللَّهُمَّ اَلْعَنُ اَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ وَيَزِيدَ بَنَ مُعَاوِيَةَ

O Allāh, pour Your wrath upon Abu-Sufyan,
Mu`awiyah, and Yazid son of Mu`awiyah.

خداوند العنت کر ابو سفیان پر اور معاویہ پر جو بیٹا ہے ابو سفیان کا اور یزید جو بیٹا ہے معاویہ کا

اللّٰهُمَّ اَلْعَنُ اَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ وَيَزِيدَ بَنَ مُعَاوِيَةَ

Allāhumma il`an aba sufyana wa mu`awiyata wa yazida bna mu`awiyata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ أَبَدَ الْأَبَدِينَ

May Your wrath be upon them incessantly and
everlastingly.

اور ان سب پر تیری طرف سے لعنت ہو ہمیشہ ہمیشہ

ا'لایھیم مینکل لائ-ناتو अबदल आबेदीना

`alayhim minka alla`natu abada al-abidina



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَهَذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهِ آلُ زِيَادٍ وَآلُ مَرْوَانَ

This is the day on which the family of Ziyad and the family of Marwan gloated

اور یہ وہ دن ہے کہ اس دن خوشی کی آل زیاد نے، اور آل مروان نے

व हाज़ा याव्मुन फरेहत बेही आलो ज़ेयादिन व आलो मरवाना

wa hadha yawmun farihat bihi alu ziyadin wa alu marwana

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

because they had killed al-Husayn,
Allāh's blessings be upon him.

قتل کرنے سے امام حسین (ع) کو صلوات خدا ہوا ان پر،

بے-کٹلے ہو مولہ ہسینا سلاوات اللہ اے اے

biqatlihim alhusayna salawatu Allāhi `alayhi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ

So, O Allāh, pour frequent wrath upon them

خداوند از يادۀ كر ان سب و ر لعنت كو،

अल्लाहुम्मा फ़ज़ा-ई'फ अ'लायहेमुल ता'-ना मिनका

Allāhumma fada`if `alayhim alla`na minka



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَلْعَذَابَ (الْأَلِيمَ)

and double for them the painful chastisement.

اور عذاب کو

वल अ'जाबल अलीमा

wal`adhaba (al-alima)

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ إِنِّي اتَّقَرَّبُ إِلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ

O Allāh, I do seek nearness to You on this day,

خداوند! میں تقرب چاہتا ہوں تیری بارگاہ میں آج کے دن

اللّٰهُمَّ اِنِّي اَتَاَقَرَّرَبُوْا اِلَيْكَ فِيْ هٰذَا الْيَوْمِ

Allāhumma inni ataqarrabu ilayka fi hadha alyawmi

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٥

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَفِي مَوْقِفِي هَذَا

on this occasion,

اپنے اس جائے قیام میں

و فِی مُ-اَکَـفِی ہَا جَا

wa fi mawqifi hadha

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَإَيَّامِ حَيَاتِي

and on all the days of my lifetime,

اور اپنے تمام ایام زندگی میں،

व आयया में हाया'ती

wa ayyami hayati

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

بِالْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ

by repudiating these and invoking Your wrath
upon them,

یہ سبب بیزاری کرنے ان ملعونوں کے اور ان سب پر لعنت کرنے کی وجہ سے

بیل براءا-اتے مینھم وال لا-نااتے ا'لائیہم

bilbara'ati minhum walla`nati `alayhim

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَبِالْمُؤَاوَاةِ لِنَبِيِّكَ وَآلِ نَبِيِّكَ

and by declaring loyalty to Your Prophet and Your
Prophet's Household ,

اور یہ سبب دوستی کے تیرے نبی کے اور تیرے نبی کی آل کے

व बिल मौआलाते ले-नाबियेका व आले नाबियेका

wa bilmuwalati linabiyyika wa ali nabiyyika



٦٦



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ

peace be upon him and them.

ان سب حضرات پر سلام ہو

ا'لےھے و ا'لایھےموس سلامو

`alayhi wa `alayhim alssalamu

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**100 times Du'a for
removal of blessings
from the killers of Imam
Husayn (A) and his
companions.**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

١٠٠

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اَلْعَنُ اَوَّلَ ظَالِمٍ

O Allāh, remove your blessing from the foremost persecutor

خداوند العنت کر تو پہلے ظلم کرنے والے پر

अल्लाहुम्मल-अ'न अव्वाला ज़ालेमिन

Allāhumma il`an awwala zalimin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

who usurped the right of Muhammad and
Muhammad's Household

جس نے چھینا حق محمد مصطفیٰ (ص) کا اور ان کی آل کا

ज़लामा हक्का मुहम्मदीन व आले मुहम्मदीन

zalama haqqa muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَخِرَ تَابِعٍ لَهُ عَلَى ذَلِكَ

and the last follower who acceded to his deed.

اور آخر تک کرنے والوں پر اس کے ظلم میں،

व आखेर ताबे-ई'न लहू अ'ला जालेका

wa akhira tabi`in lahu `ala dhalika

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۱۰

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ اَلْعَنِ اَلْعِصَابَةَ اَلَّتِي جَاهَدَتِ اَلْحُسَيْنَ
(عَلَيْهِ اَلسَّلَامُ)

O Allāh, remove Your blessings from the group
that struggled against al-Husayn

(alayhis salaam)

خداوند العنت کا تو ان لوگوں پر جنہوں نے جنگ کی حضرت امام حسین (ع) سے

اللّٰهُمَّ اَلْعَنِي اَلْعِصَابَةَ اَلَّتِي جَاهَدَتِ اَلْحُسَيْنَ

allahumma il`an al`isabata allati jahadat alhusayna (alayhis salaam)

کَلِمَاتُ اَلْحُسَيْنِ

۱۰۰

کَلِمَاتُ اَلْحُسَيْنِ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَشَايَعَتْ وَبَايَعَتْ وَتَابَعَتْ عَلَى قَتْلِهِ

and who supported each other against him, paid
homage to his enemies, and participated in
slaying him.

اور پیروی کی جنگ کرنے والوں کی اور بیعت کی اور پیروی کی آنحضرت کے قتل پر،

و شایع'ات و بایع'ات و تابا-ات ا'لا قتلهہ

wa shaya`at wa baya`at wa taba`at `ala qatlihi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ أَلْعَنَهُمْ جَمِيعاً

O Allāh, remove Your blessings from all of them.

خداوندا سبھوں پر لعنت کر

اللّٰهُمَّ اَلْعَنُهُمْ جَمِيعًا

allahumma il`anhum jami`an

کتابت و اشعار

۶۶

کتابت و اشعار

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**100 times Salutations on
Imam Husayn (A) and his
companions.**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

١٠٠

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اَللّٰهِ

Peace be upon you, O Abu-`Abdullah

سلام ہو آپ پر اے ابو عبد اللہ الحسین (ع)

اَسْسَلَامُو اَلْاَیْکَا یَا اَبَا اَبْدِیْلِلّٰہِ

alssalamu `alayka ya aba `abdillahi



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

and upon the souls that gathered in your
courtyard.

اور ان روحوں پر جو نازل ہوئیں آپ کے صحن خانہ میں اور مقیم ہیں آپ کے روضہ اقدس
میں،

و ا'لال ارفاھللائی ہللت بےفنا-یکا

wa `ala al-arwahi allati hallat bifina'ika



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامٌ أَللَّهِ أَبَدًا

Peace of Allāh be upon you from me forever

میری طرف سے سلام خدا ہو ہمیشہ

अ'लैका- मीन्ने सलामुल्लाहे अबादन

`alayka minni salamu allahi abadan

کتابت و اشعار

۶۶

کتابت و اشعار

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

as long as I am existent and as long as there are
day and night.

جب تک کہ میں زندہ ہوں اور روز و شب باقی ہیں

मा बक्रीतो व बक्रेयल लयलो वन नहारो

ma baqitu wa baqiya allaylu walnnaharu



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارَتِكُمْ

May Allāh not cause this (visit) to be the last of my visit to you (all).

اور قرار دے خدا میری اس زیارت کو آپ کی آخری زیارت،

व ला जा-अ'लहुल्लाहो आखेरल अ'हदे मिन्नी ले-जेया'रतेकुम

wa la ja`alahu allahu akhira al`ahdi minni liziyaratikum



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ

Peace be upon al-Husayn,

سلام ہو میرے مولا امام حسین (ع) پر

अस्सलामो अ'लाल हुसय्ने

alssalamu `ala alhusayni

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۱۰۰

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

upon `Ali ibn al-Husayn,

اور شہزادہ علی اکبر (ع) پر، پسر امام حسین (ع) پر

व अ'ला अली-इब्निल हुसैने

wa `ala `aliyyi bni alhusayni

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۱۰۰

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَىٰ أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ

upon the sons of a -Husayn,

اور جملہ اولاد امام حسین (ع) پر

व अ'ला औलादिल हुसैने

wa `ala awladi alhusayni

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۱۰۰

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

Recite 100 times

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعَلَىٰ اصْحَابِ الْحُسَيْنِ

and upon the companions of al-Husayn.

اور اصحاب امام حسین (ع) پر

व अला असहाबिल हुसैने

wa `ala ashabi alhusayni

کتابت و اشعار

۶۶

کتابت و اشعار

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**Du'a for removal of
blessings from the
perpetrators of
Karbala.**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ خُصَّ اَنْتَ اَوَّلَ ظٰلِمٍ بِاللَّعْنِ مِني

O' Allāh, pour special wrath on the foremost persecutor

خداوند! مخصوص کر تو پہلے ظالم کو میری طرف سے لعنت کے ساتھ

اَللّٰهُمَّا خُصَّسَا اَنْتَا اَوَّلَا ظٰلِمِيْنَ بِاللَّعْنِ

allahumma khussa anta awwala zalimin billa`ni minni

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَبْدًا بِهِ أَوَّلًا

and begin with him first,

اور ابتداء کر پہلے اسی ظالم سے

واब्دا بهی اءولان

wabda' bihi awwalan

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

ثُمَّ أَلْعَنِ الثَّانِيَّ وَالثَّلَاثَ وَالرَّابِعَ

and then pour wrath on the second, the third, and the fourth.

پھر دوسرے پر پھر تیسرے پر پھر چوتھے پر،

सुम्मस सानेया वस सालेसा वर राबे-अ'

thumma il`an alththaniya walththalitha walrrabi`a



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ أَلْعَنُ يَزِيدَ خَامِسًا

O' Allāh, remove the blessings from Yazid fifthly,

خداوند لعنت کر تو یزید بن معاویہ ملعون پانچویں پر،

अल्लाहुम्मल-अ'न याजीदा खामेसन

allahumma il`an yazida khamisan



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Ziyarah A'ashura

وَأَلْعَنُ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَأَبْنَ مَرْجَانَةَ

and remove the blessings from `Ubaydullah ibn Ziyad, the son of Marjanah,

اور لعنت کر عبید اللہ بن زیاد پر جو بیٹا ہے ابن مرجانہ کا

व'लअन ओ'बैदाल्लाहिब्ना ज़ेयादिन वाब्ना मर्जानाह

wal`an `ubaydallahi bna ziyadin wabna marjanata



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَعُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَشِمْرًا

`Umar ibn Sa`d, Shimr,

اور عمر بن سعد پر اور شمر ملعون پر

व ओ'मराब्ना सा'दिन व शिम्रण

wa `umara bna sa`din wa shimran

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَأَلِّ ابِي سُفْيَانَ وَأَلِّ زِيَادٍ وَأَلِّ مَرْوَانَ

the family of Abu-Sufyan, the family of Ziyad, and
the family of Marwan

اور اولاد ابوسفیان پر اور آل زیاد پر اور آل مروان پر اور تمام بنی امیہ پر

و آلا ابی سؤفیان و آلا زیدین و آلا مروانا

wa ala abi sufyana wa ala ziyadin wa ala marwana

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

up to the Resurrection Day.

تا قیامت

एला यौमिल केयामते

ila yawmi alqiyamati

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

**Please go in
Sajdah and recite
the following:**

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٦٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اَللّٰهُمَّ لَكَ اَلْحَمْدُ

O' Allāh, a I praise be to You;

خداوند اسب تعریفیں تیرے ہی لئے ہیں

اَللّٰهُمَّ لَكَ اَلْحَمْدُ

allahumma laka alhamdu

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

حَمْدَ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَى مُصَابِهِمْ

the praise of those who thank You for their
misfortunes.

اور ان شکر کرنے والوں کی جنہوں نے تیری حمد کی اپنی مصیبت پر

ہمداش شاکیرینا لکا ا'لا موسابہہیم

hamda alshshakirina laka `ala musabihim

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَظِيمِ رَازِيَّتِي

All praise be to Allāh for my great misfortune.

تمام تعریفیں خدا ہی کے لئے ہیں

अलहम्दो लिल्लाहे अ'ला अ'जीमे राज़िय्याती

alhamdu lillahi `ala `azimi raziyyati

کافور کا شوق

۶۶

کافور کا شوق

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ الْوُرُودِ

O' Allāh, (please) grant me the intercession of al-Husayn on the Day of Coming (to You)

کو شفاعت حضرت امام حسین (ع) کی قیامت کے دن

अल्लाहुम्मर-जुकनी शफा-अ'ताल हुसैने यौमल वोरुदे

allahumma irzuqni shafa`ata alhusayni yawma alwurudi

کَلَامُ عَاشُورَاءَ

۶۹

کَلَامُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

وَتَبَّتْ لِي قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَكَ

and make for me with You a firm step of honesty

اور ثابت قدم رکھ سچائی پر مجھ کو اپنے نزدیک

व सच्चित ली कदम सिद्कीन 'इन्दका

wa thabbit li qadama sidqin `indaka

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

۶۶

کَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

مَعَ الْحُسَيْنِ وَاصْحَابِ الْحُسَيْنِ

with al-Husayn and the companions of al-Husayn

ہمراہ امام حسین (ع) اور اصحاب آنحضرت کے

मा-अ'ल हुसैने व असहाबिल हुसैनिल

ma`a alhusayni wa ashabi alhusayni



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

الَّذِينَ بَدَلُوا مَهَجَهُمْ دُونَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

who sacrificed their souls in defense of al-Husayn, peace be upon him.

جنہوں نے اپنی جانیں دے دیں حضرت امام حسین (ع) کے سامنے ان کی نصرت میں

لَجِيْنَا

بَاذِلْ مُوْهَاجِهُم دُونِ لِحُسَيْنِ عَلَیْهِ السَّلَامُ

alladhina badhalu muhajahum duna alhusayni (alayhis salaam)



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyārah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

ऐ अल्लाह मुहम्मद और आले मुहम्मद पर अपनी सलामती रख

Allāhumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin



السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyárah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Two rakát Namaaz Hadiya Ziyárat E A'ashura

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

٢٦

كَلِمَاتُ عَاشُورَاءَ

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



Ziyarah A'ashura

زِيَارَةُ عَاشُورَاءَ

Please recite Sūra E Fātiḥa for ALL MARHUMEEN

For any errors/comments please write to: rehanL@hotmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

